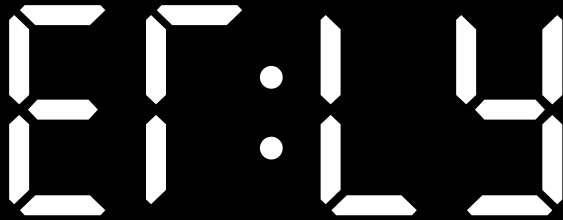


**PROZIS**



Digital Alarm Clock and Wireless Speaker

User Manual  
Warranty Statement

V.1 12/2020

Figure A

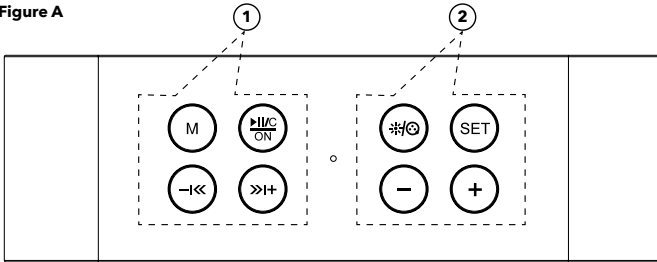


Figure B

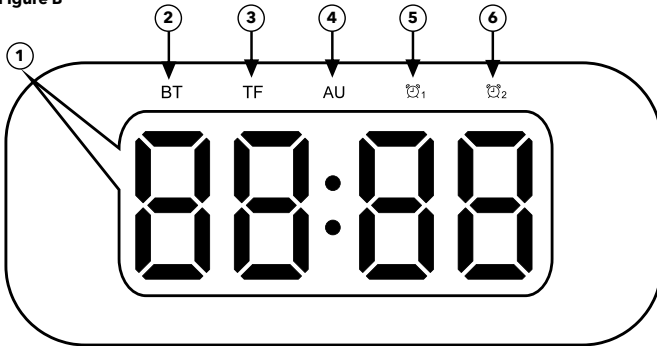
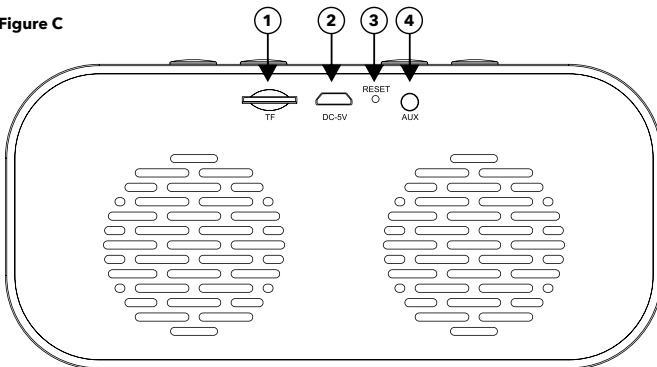


Figure C



---

## Language index

<b>EN</b>	4
<b>FR</b>	12
<b>DE</b>	20
<b>IT</b>	28
<b>ES</b>	36
<b>PT</b>	44


Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this product's user manual can be found at [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

---

## Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the **Prozis Eryl - Digital Alarm Clock and Wireless Speaker** - is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, available at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

---

## Safety warnings



**DANGER!** This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.



### **DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES**

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packaging materials. There is a suffocation risk.
- This device is not intended for use by individuals (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or by people without adequate experience and/or general understanding of the dangers involved, unless when under supervision of a person responsible for their safety or when having been duly instructed on how the appliance should be used.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.

**DANGER OF ACCIDENTS DUE TO IMPAIRED PERCEPTION**

Surrounding noises may sound different than usual. Never use the speakers during activities when you must be attentively aware of your surroundings, particularly when operating machinery or vehicles in traffic. This also applies to bicycles. You must also comply with the legal provisions and regulations of the country in which you are using the device.



**CAUTION!** Permanent hearing loss may occur if speakers are used at high volume for prolonged periods of time.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time. Reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines. Prior to using this product follow these steps:

- Before switching on the speaker, turn the volume control to its lowest level and then slowly adjust the volume control to a comfortable level.
- While using this product, keep the volume at the lowest possible level and avoid using the speaker in noisy environments where you may be inclined to turn up the volume. Should it be necessary to increase the volume, adjust the volume slowly.
- Ringing in your ears may indicate that the sound levels are too high.
- Stop using the device if it causes great discomfort.
- If used continuously at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

**DANGER!**

Risk of fatalities from electric shock

- Check the device for visible external damage before use.
- Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- Make sure the appliance or/and the power cable are NEVER submerged in water or other fluids.

The supplied USB cable has been especially designed for the product. Do not change it, if damaged, you must buy a new one from Prozis.

**DANGER!**

Risk of explosion!

The alarm clock has a built-in rechargeable lithium polymer battery. Improper handling of rechargeable lithium polymer batteries may result in fire and explosion. Furthermore, hazardous substances may leak from the rechargeable battery.



**CAUTION!** This symbol highlights dangerous situations which could lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction, and/or destruction of the device.

**To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.**

**CAUTION!**

Risk of material damage

- This product does not contain any parts that can be serviced by the user.

- If you notice anything unusual while using the device (e.g. unusual noise, strange odor or smoke), switch it off immediately and disconnect all cables. Do not use the device anymore.
- Do not block any ventilation openings. Install according to manufacturer instructions. Leave enough space around the product for adequate ventilation.
- Do not place any items on top of your product.
- Do not place it near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Make sure the product is set up, placed and connected according to the instructions.
- Avoid placing the product under direct sunlight or direct artificial light, such as a spotlight.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. Allow the product to adjust for a while before using it again!

---

## User manual

### PACKAGE CONTENTS

- 1 × PROZIS ERLY - Digital Alarm Clock and Wireless Speaker
- 1 × USB Charging Cable
- 1 × 3.5 mm AUX Cable
- 1 × Quick Guide





### Maintenance and cleaning

- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool to clean the components. They can damage the upper surface of the appliance!
- Use only a clean, dry cloth for cleaning the appliance and never use any corrosive liquids. Use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent to remove any stubborn dirt.
- Make sure moisture does not enter the product during cleaning to prevent damage to the product and related repairs.



### Storage

- When no longer using the device, store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.
- If the product is not going to be used for a long period of time, you should recharge it on a regular basis. This helps maintain battery performance.
- Store your Alarm Clock inside the original case provided.

**PRODUCT OVERVIEW : SEE PAGE 2, FIGURE A****INSTRUCTIONS****How to use****1. Music speaker keys**

	Changing playback mode (BT Mode/ TF Mode/ AUX Mode/ Clock only)	short press	TF Mode and AUX mode will only work with TF card or AUX cable inserted
	On/Off	Long press ~ 4"	
	Play/Pause	Short press	
	<b>BT Mode Only</b>		
	Answer call	short press	
	Reject call	long press	
	Recall previous number	double short press	
	Volume down	short press	
	Previous track	long press	
	Volume up	short press	
	Next track	long press	

**2. Time & alarm clock setting keys**

	Changing brightness (strong/ normal/ weak)	Short press	In order to save power, the strong brightness will auto change to weaker brightness after 5 minutes
	Hide/Unhide clock display	Long press	
	Changing active alarm clocks (Alarm clock 1 / alarm clock 2 / alarm clock 1&2 / no alarm clock)	Short press. When alarm is buzzing, short press any key to stop it.	
	Stop alarm	Short press 2 x	
	Snooze	Short press	
	Adjust clock time	Long press	
	Change between hours/minutes	Short press	
	Exit clock adjust mode	Long press	

**SETTING THE TIME**

1. Long press **SET**.
2. Set the time by using **+** / **-** buttons to increase/decrease hour/minutes.
3. Short press **SET** to change between hours/minutes.
4. Long press **SET** to exit clock setting mode.

Note: To set current time, both of the alarm clocks must be deselected.

## SETTING ALARM CLOCK TIME

Press **SET** to choose between Alarm clock 1 or 2 and then repeat the Setting the time process.

## LED DISPLAY AREA (SEE PAGE 2, FIGURE B)

1. LED digital display: clock
2. Steady BT light - BT connections established / BT light blinking - pairing mode
3. Steady TF light - TF card playback mode selected
4. Steady AUX light - AUX playback mode selected
5. Alarm 1 - steady light - alarm clock active
6. Alarm 2 - steady light - alarm clock active

## FUNCTIONAL PORTS (SEE PAGE 2, FIGURE C)

1. TF card slot
2. Charging port
3. Reset & charging indicator
4. 3.5 AUX audio line-in port

## BT PAIRING

1. Switch on your alarm clock by long pressing the On/Off button for about 4 seconds, BT mode will be on by default. The alarm clock will enter pairing mode automatically and the BT light will flash at the front of your alarm clock.
2. Please enable your mobile phone's BT and search for PROZIS Erly, pair and connect. When the connection has been successful you will hear a sound from your alarm clock.

Note: Once you have connected your cell phone with the alarm clock it's only possible to connect another phone after disconnecting the first one.

## CHARGING

Connect your alarm clock via USB cable to any power source (USB charger, Powerbank, Laptop...): see page 2, figure C

- Red light while charging, light off when fully charged.



## TROUBLESHOOTING

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device is not working.	The battery is empty.	Recharge the battery as described.
No sound.	The Alarm clock or/ and software volume is set to Minimum.	Follow the instructions to adjust the volume.
It works with my smartphone but not with my Computer.	Your computer's BT Drivers are not updated.	The Alarm clock need to be supported by the BT adapter in your computer. To ensure the BT adapter for your computer is functioning correctly, update the drivers to the latest version.
		You may need to check if your computer's BT adapter supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), and/or AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).
No BT connection.	Playback device error.	Check if the alarm clock has been detected by the playback device.
		Check if the playback device detects other devices with BT.
		Check if you are on BT mode, "BT" light must be switched on.

## Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

### GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

### WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

### CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

## HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

## WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

## EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

## LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

**WHAT TO DO?**

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

**CONTACTS**

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)


Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

---

## Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que le **Réveil Numérique et Enceinte Sans Fil - Eryl** de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

---

## Avertissements de sécurité



**DANGER !** Ce symbole, lorsqu'il est associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.



### **DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES**

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il y a un risque de suffocation.
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou par des personnes sans expérience adéquate et/ou sans compréhension générale des dangers encourus, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été dûment instruites sur la manière dont l'appareil doit être utilisé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

**DANGER D'ACCIDENT PROVOQUÉ PAR UNE PERCEPTION RÉDUITE**

Le bruit ambiant peut être différent de la normale. N'utilisez jamais les enceintes pendant les activités où vous devez faire attention aux alentours, en particulier lorsque vous utilisez des machines lourdes ou des véhicules dans la circulation. Cela vaut également pour les vélos. Vous devez également respecter les dispositions légales et réglementaires du pays dans lequel vous utilisez l'appareil.



**ATTENTION !** Une perte auditive permanente peut survenir si les enceintes sont utilisées à un volume élevé pendant une période prolongée.

Pour prévenir d'éventuelles lésions auditives, n'écoutez pas à haut volume pendant de longues périodes. Réduisez le risque de dommages auditifs en suivant ces consignes de sécurité. Avant d'utiliser ce produit, suivez ces étapes :

- Avant d'allumer l'enceinte, tournez le contrôle du volume à son niveau le plus bas, puis réglez lentement le contrôle du volume à un niveau confortable.
- Pendant l'utilisation de ce produit, maintenez le volume au niveau le plus bas possible et évitez d'utiliser l'enceinte dans des environnements bruyants où vous pourriez être enclins à augmenter le volume. S'il est nécessaire d'augmenter le volume, réglez lentement le volume.
- Les bourdonnements d'oreilles peuvent indiquer que les niveaux sonores sont trop élevés.
- Cessez d'utiliser l'appareil s'il vous cause un grand inconfort.
- Si l'appareil est utilisé en permanence à un volume élevé, vos oreilles peuvent s'habituer au niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages permanents à votre audition sans que vous ne ressentiez de gêne notable.

**DANGER !**

Risque de décès par choc électrique

- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles avant de l'utiliser.
- Ne faites pas fonctionner un appareil qui a été endommagé ou qui est tombé.
- Assurez-vous que l'appareil et/ou le câble d'alimentation ne sont JAMAIS immergés dans l'eau ou d'autres liquides.

Le câble USB fourni a été spécialement conçu pour ce produit. Ne le changez pas. S'il est endommagé, vous devez en acheter un nouveau chez Prozis.

**DANGER !**

Risque d'explosion !

Le réveil a une batterie rechargeable au lithium-polymère intégrée. Une mauvaise manipulation des batteries rechargeables au lithium-polymère peut entraîner un incendie et une explosion. De plus, des substances dangereuses peuvent s'échapper de la batterie rechargeable.



**ATTENTION !** Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à modérées, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

**Afin d'éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à respecter l'exigence suivante.**



**ATTENTION !**

Risque de dommages matériels

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel lors de l'utilisation de l'appareil (par exemple un bruit inhabituel, une odeur ou une fumée étrange), éteignez-le immédiatement et débranchez tous les câbles. N'utilisez plus l'appareil.
- N'obstruez aucune ouverture de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. Laissez suffisamment d'espace autour du produit pour une ventilation adéquate.
- Ne placez aucun objet sur votre produit.
- Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Assurez-vous que le produit est installé, placé et connecté conformément aux instructions.
- Évitez de placer le produit sous la lumière directe du soleil ou sous une lumière artificielle directe telle qu'un projecteur.
- Des changements soudains de température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Laissez le produit s'ajuster pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau !

---

## Manuel d'utilisation

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × Réveil Numérique et Enceinte Sans Fil ERLY de PROZIS
- 1 × Câble de chargement USB
- 1 × Câble AUX de 3,5 mm
- 1 × Guide rapide

### Entretien et nettoyage

- Éteignez le produit et débranchez tout avant de le nettoyer !
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que du lait à récurer ou de la paille de fer pour nettoyer les composants. Ils peuvent endommager la surface supérieure de l'appareil !
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil et n'utilisez jamais de liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour éliminer toute saleté tenace.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil pendant le nettoyage afin d'éviter d'endommager le produit et les réparations correspondantes.

### Storage

- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, stockez le produit dans un environnement sec, à

l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.





- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez le recharger régulièrement. Cela permet de maintenir les performances de la batterie.
- Rangez votre réveil dans le boîtier original fourni.

## DESCRIPTION DU PRODUIT : VOIR PAGE 2, FIGURE A



### INSTRUCTIONS

#### Utilisation

##### 1. Boutons de contrôle de l'enceinte

	Changer le mode de lecture (Mode BT/Mode TF/Mode AUX/ Horloge uniquement)	Appuyez brièvement	Le mode TF et le mode AUX ne fonctionnent que lorsqu'une carte TF ou un câble AUX est inséré
	On/Off	Appuyez pendant ~ 4"	
	Lecture/Pause	Appuyez brièvement	
	<b>En mode BT uniquement</b>		
	Répondre à un appel	Appuyez brièvement	
	Rejeter un appel	Appuyez longuement	
	Appeler le dernier numéro composé	Appuyez brièvement deux fois	
	Baisser le volume	Appuyez brièvement	Impossible en mode AUX
	Piste précédente	Appuyez longuement	
	Augmenter le volume	Appuyez brièvement	Impossible en mode AUX
	Piste suivante	Appuyez longuement	

##### 2. Boutons de réglage de l'heure et du réveil

	Modifier la luminosité (élevée/ moyenne/faible)	Appuyez brièvement	Pour économiser la batterie, si le niveau de luminosité est élevé, il passera automatiquement à une luminosité plus faible après 5 minutes
	Afficher/masquer l'affichage de l'horloge	Appuyez longuement	
	Modifier les réveils réglés (Réveil 1/Réveil 2/Réveils 1 et 2/Aucun réveil)	Appuyez brièvement. Lorsque le réveil sonne, appuyez brièvement sur n'importe quelle touche pour la désactiver.	
	Arrêter le réveil	Appuyer brièvement deux fois	
	Répéter le réveil	Appuyez brièvement	
	Régler l'heure	Appuyez longuement	
	Alterner entre heures/minutes	Appuyez brièvement	
	Sortir du mode de réglage de l'heure	Appuyez longuement	

## RÉGLER L'HEURE

1. Appuyez longuement sur **SET**
2. Réglez l'heure en utilisant les boutons **+** / **-** pour augmenter/diminuer les heures/minutes.
3. Appuyez brièvement sur le bouton **SET** pour alterner entre heures/minutes.
4. Appuyez longuement sur **SET** pour quitter le mode de réglage de l'heure.

Remarque : Pour régler l'heure actuelle, les deux réveils doivent être désélectionnés.

## RÉGLER L'HEURE DU RÉVEIL

Appuyez sur **SET** pour choisir entre le réveil 1 ou 2, puis répétez le processus de réglage de l'heure.

## ZONE D’AFFICHAGE LED (VOIR PAGE 2, FIGURE B)

1. Affichage numérique LED : horloge
2. Lumière BT fixe - connexions BT établies / lumière BT clignotante - mode d'appairement
3. Lumière TF fixe - Mode de lecture de la carte TF sélectionné
4. Lumière AUX fixe - Mode de lecture AUX sélectionné
5. Réveil 1 - lumière fixe - réveil actif
6. Réveil 2 - lumière fixe - réveil actif

## PORTS FONCTIONNELS (VOIR PAGE 2, FIGURE C)

1. Fente pour carte TF
2. Port de chargement
3. Réinitialisation et indicateur de charge
4. Port d'entrée audio 3,5

## APPAIRAGE BT

1. Allumez votre réveil en appuyant longuement sur le bouton On/Off pendant environ 4 secondes. Le mode BT sera activé par défaut. Le réveil entrera automatiquement en mode d'appairage et le voyant BT clignotera à l'avant de votre réveil.
2. Activez la fonction BT de votre téléphone portable, recherchez l'appareil "PROZIS Eryl" et sélectionnez-le pour établir la connexion. Une fois la connexion établie, l'appareil émettra un bip.

Remarque : Une fois que vous avez connecté votre mobile avec le réveil, il n'est possible de connecter un autre mobile qu'après avoir déconnecté le premier.

## CHARGEMENT

Connectez votre réveil via un câble USB à n'importe quelle source d'alimentation (chargeur USB, Powerbank, ordinateur portable...) : voir page 2, figure C

- Lumière rouge pendant la charge, lumière éteinte lorsque l'appareil est complètement chargé.



## DÉPANNAGE

Certains problèmes qui se posent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie comme décrit.
Il n'y a pas de son.	Le volume du réveil ou/et du logiciel est réglé sur Minimum.	Suivez les instructions pour régler le volume.
Il fonctionne avec mon smartphone mais pas avec mon ordinateur.	Les pilotes BT de votre ordinateur ne sont pas mis à jour.	Le réveil doit être compatible avec l'adaptateur BT de votre ordinateur. Pour garantir le bon fonctionnement de l'adaptateur BT de votre ordinateur, mettez à jour les pilotes avec la dernière version. Vous devrez peut-être vérifier si l'adaptateur BT de votre ordinateur prend en charge les profils A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile) et/ou AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).
Aucune connexion BT.	Erreur de l'appareil de lecture.	Vérifiez si le réveil a été détecté par l'appareil de lecture.
		Vérifiez si l'appareil de lecture détecte d'autres appareils avec BT.
		Vérifiez si vous êtes en mode BT. Le voyant "BT" doit être allumé.

## Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

### CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

### PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

### CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des com-

posants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

## **COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION**

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

## **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE**

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

## **EXCLUSIONS**

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'éti-

quettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

### **RESPONSABILITÉ LIMITÉE**

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

### **QUE FAIRE ?**

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **CONTACTS**

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)


Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

HINWEIS: Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung dieses Produkts steht unter [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals) zur Verfügung.

---

## Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass der **Prozis Eryl - Digitaler Wecker und kabelloser Lautsprecher** vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift dargelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) zur Verfügung.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

---

## Sicherheitswarnungen



**GEFAHR!** Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr**, weist auf ein hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.



### GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht damit spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Personen (inklusive Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem allgemeinem Verständnis verwendet werden, vorausgesetzt, dies erfolgt unter Aufsicht oder sie erhalten entsprechende Anweisungen zur sicheren Anwendung des Geräts und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung sollte nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.



### UNFALLGEFAHR DURCH BEEINTRÄCHTIGTE WAHRNEHMUNG

Umgebungsgeräusche können anders als üblich klingen. Verwenden Sie niemals die Lautsprecher bei Aktivitäten, in denen Sie aufmerksam sein müssen, besonders wenn Sie Maschinen oder Fahrzeuge im Verkehr betreiben. Das gilt auch für Fahrräder. Sie müssen auch die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie das Gerät verwenden, einhalten.



**VORSICHT!** Dauerhafter Hörverlust kann auftreten, wenn Lautsprecher über einen langen Zeitraum bei hoher Lautstärke verwendet werden.

Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie Lautsprecher nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke verwenden. Reduzieren Sie das Risiko von Hörschäden, indem Sie diese Sicherheitsrichtlinien befolgen. Vor der Verwendung dieses Produkts befolgen Sie bitte diese Schritte:

- Bevor Sie den Lautsprecher einschalten, drehen Sie den Lautstärkeregler auf die niedrigste Stufe und erhöhen Sie die Lautstärke langsam auf ein angenehmes Niveau.
- Während Sie dieses Produkt verwenden, halten Sie die Lautstärke stets so niedrig wie möglich und vermeiden es den Lautsprecher in lauten Umgebungen anzuwenden, wo Sie dazu neigen die Lautstärke zu erhöhen. Sollte es nötig sein, die Lautstärke zu erhöhen, machen Sie dies Schritt für Schritt.
- Klingeln in den Ohren kann darauf hindeuten, dass der Schallpegel zu hoch ist.
- Stellen Sie die Anwendung des Geräts ein, wenn das großes Unbehagen verursacht.
- Wenn das Gerät kontinuierlich bei hoher Lautstärke betrieben wird, kann sich Ihr Gehör an den Schallpegel gewöhnen, was zur dauerhaften Schädigung Ihres Gehörs führen kann, ohne dass Sie es evtl. bemerken.



### GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag

- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare äußere Schäden.
- Betreiben Sie kein Gerät, das beschädigt oder fallengelassen wurde.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät oder/und das Stromkabel NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Das mitgelieferte USB-Kabel wurde speziell für dieses Produkt entwickelt. Verändern Sie es nicht. Wird es beschädigt, müssen Sie ein neues Kabel von Prozis kaufen.



### GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Der Wecker verfügt über einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Polymer-Akku. Unsachgemäßer Umgang mit wiederaufladbaren Lithium-Polymer-Akkus kann zu einem Brand und einer Explosion führen. Außerdem können gefährliche Stoffe aus dem Akku austreten.



**VORSICHT!** Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

**Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie bitte stets die unten genannten Anweisungen.**



**VORSICHT!**  
Risiko eines Materialschadens

- Dieses Gerät besitzt keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können.
- Sollte Ihnen etwas Ungewöhnliches bei der Verwendung des Geräts auffallen (z.B. ungewöhnliche Geräusche, merkwürdiger Geruch oder Rauch), dann schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen alle Kabelverbindungen. Verwenden Sie das Gerät nicht noch einmal.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen und bauen das Gerät nach Herstellerangabe zusammen. Lassen Sie genügend Platz um das Produkt herum für ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie keine Objekte auf das Produkt.
- Stellen Sie es nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie Heizkörper, Heizstrahler, Öfen oder andere Geräte (inklusive Verstärker), die Hitze erzeugen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt gemäß den Anweisungen eingerichtet, aufgestellt und verbunden ist.
- Vermeiden Sie es, das Produkt unter direktes Sonnenlicht oder direktes künstlichem Licht, wie das von Scheinwerfern, zu stellen.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können zu Kondensation im Produkt führen. Lassen Sie dem Produkt etwas Zeit, sich an die neue Temperatur anzupassen, bevor Sie es wieder verwenden!

---

## Bedienungsanleitung

### VERPACKUNGSGEHALT

- 1 × PROZIS ERLY - Digitaler Wecker und kabelloser Lautsprecher
- 1 × USB-Ladekabel
- 1 × 3.5mm AUX-Klinkenkabel
- 1 × Kurzanleitung

### Wartung und Reinigung

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Bei der Reinigung der Bauteile keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien wie Scheuermilch oder Stahlwolle verwenden. Diese können die Geräteoberfläche beschädigen!
- Schützen Sie das Gerät vor Wassertropfen und Wasserspritzern. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein sauberes, trockenes Tuch und niemals korrosive Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.

## Aufbewahrung





- Wenn das Gerät nicht länger verwendet wird, bewahren Sie es an einem trockenen, vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollte es regelmäßig aufgeladen werden. Dies hilft, die Akkuleistung aufrechtzuerhalten.
- Bewahren Sie den Wecker in der mitgelieferten Originalverpackung auf.

## PRODUKTÜBERSICHT: SIEHE SEITE 2, ABB. A



## ANWEISUNGEN

### Anwendung

#### 1. Lautsprechertasten

	Playback-Modus ändern (BT-Modus/TF-Modus/AUX-Modus/ Nur Wecker)	Kurz drücken	TF-Modus und AUX-Modus werden nur funktionieren, wenn eine TF-Karte oder ein AUX-Kabel eingesteckt ist
	Ein-/Ausschalten	Lang drücken ~ 4"	
	Wiedergabe/Pause	Kurz drücken	
	<b>Nur BT-Modus</b>		
	Anruf entgegennehmen	Kurz drücken	
	Anruf ablehnen	Lang drücken	
	Wahlwiederholung	Zweimal kurz drücken	
	Lautstärke senken	Kurz drücken	Im AUX-Modus nicht möglich
	Vorheriger Titel	Lange drücken	
	Lautstärke erhöhen	Kurz drücken	Im AUX-Modus nicht möglich
	Nächster Titel	Lang drücken	

#### 2. Einstellungstasten für Uhrzeit & Wecker

	Helligkeit ändern (stark/normal/ schwach)	Kurz drücken	Um Strom zu sparen, wechselt die Helligkeit nach 5 Minuten automatisch von stark auf schwach
	Uhr-Anzeige verbergen/anzeigen	Lange drücken	
	Aktive Wecker ändern (Wecker 1/ Wecker 2 /Wecker 1&2/Kein Wecker)	Kurz drücken. Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie irgendeine Taste, um ihn zu stoppen.	
	Wecker stoppen	2x kurz drücken	
	Snooze	Kurz drücken	
	Uhrzeit einstellen	Lange drücken	
	Zwischen Stunden/Minuten wechseln	Kurz drücken	
	Modus zur Uhrzeiteinstellung verlassen	Lange drücken	

## UHRZEIT EINSTELLEN

1. Lange auf **SET** drücken
2. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die **+** / **-** Tasten verwenden, um die Stunden/Minuten zu erhöhen/reduzieren.
3. Kurz auf **SET** drücken, um zwischen Stunden/Minuten zu wechseln.
4. Lange auf **SET** drücken, um den Modus zur Uhrzeiteinstellung zu verlassen.

Hinweis: Um die aktuelle Zeit einzustellen, dürfen nicht beide Wecker ausgewählt sein.

## EINSTELLUNG DES WECKERS

Drücken Sie **SET**, um zwischen Wecker 1 oder 2 zu wählen und wiederholen dann die Einstellung.

## LED-ANZEIGENBEREICH (SIEHE SEITE 2, ABBILDUNG B)

1. Digitale LED-Anzeige: Uhr
2. Konstantes BT-Licht - BT-Verbindungen wurde aufgebaut / BT-Licht blinkt - Kopplungsmodus
3. Konstantes TF-Licht - TF-Karten-Playback-Modus ausgewählt
4. Konstantes AUX-Licht - AUX-Playback-Modus ausgewählt
5. Wecker 1 - konstantes Licht - Wecker aktiv
6. Wecker 2 - konstantes Licht - Wecker aktiv

## FUNKTIONSANSCHLÜSSE (SIEHE SEITE 2, ABBILDUNG C)

1. TF-Kartensteckplatz
2. Ladeanschluss
3. Reset & Ladeanzeige
4. 3.5 AUX Line-in Anschluss

## BT-KOPPLUNG

1. Schalten Sie Ihren Wecker ein, indem Sie 4 Sekunden lang auf den Ein-/Ausschalt-Knopf drücken. Der BT-Modus ist standardmäßig eingeschaltet. Der Wecker wird automatisch in den Kopplungsmodus wechseln und das BT-Licht auf der Vorderseite des Weckers blinkt.
2. Bitte aktivieren Sie das BT Ihres Handys, suchen Sie nach PROZIS Eryl und koppeln und verbinden es. Wenn die Verbindung erfolgreich war, ertönt ein Signalton aus Ihrem Wecker.

Hinweis: Sobald Sie Ihr Handy mit dem Wecker gekoppelt haben, kann ein zweites Handy mit dem Wecker nur dann gekoppelt werden, wenn das erste Handy wieder entkoppelt wurde.

## AUFLADEN

Verbinden Sie Ihren Wecker via USB-Kabel an irgendeine Stromquelle (USB-Ladegerät, Powerbank, Laptop...): siehe Seite 2, Abb. C

- Ein rotes Licht leuchtet während des Ladevorgangs und es geht aus, wenn der Wecker vollständig aufgeladen ist.



## FEHLERBEHEBUNG

Manche Probleme können vom Benutzer selbst gelöst werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die folgenden Lösungen ausprobiert haben, kontaktieren Sie den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Den Akku wie beschrieben aufladen.
Kein Ton.	Die Lautstärke des Weckers oder/und der Software ist auf Minimum eingestellt.	Befolgen Sie die Anweisungen zur Einstellung der Lautstärke.
Der Wecker funktioniert mit meinem Smartphone, aber nicht mit meinem Computer.	Die BT-Treiber Ihres Computers sind nicht aktualisiert worden.	Der Wecker muss vom BT-Adapter in Ihrem Computer unterstützt werden. Um sicherzustellen, dass der BT-Adapter für Ihren Computer korrekt funktioniert, aktualisieren Sie die Treiber auf die neueste Version.
		Möglicherweise müssen Sie überprüfen, ob der BT-Adapter Ihres Computers die Profile A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), und/oder AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt.
Keine BT-Verbindung.	Fehler beim Wiedergabegerät.	Überprüfen Sie, ob der Wecker vom Wiedergabegerät erkannt wurde.
		Überprüfen Sie, ob das Wiedergabegerät andere Geräte mit BT erkennt.
		Prüfen Sie, ob Sie im BT-Modus sind. Die "BT"-Leuchte muss eingeschaltet sein.

## Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

### ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

### LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

## VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

## WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

## GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

## AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.

10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

### **BESCHRÄNKTE HAFTUNG**

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

### **WAS MUSS GEMACHT WERDEN?**

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **KONTAKTE**


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) zur Verfügung.

PROZIS è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.

PROZIS si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata per poterne assicurare l'idoneità all'uso.

La versione più recente del manuale d'istruzioni di questo prodotto è disponibile sul sito [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Dichiarazione di conformità legale

 Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto **Erly Prozis - Sveglia digitale e Cassa** senza fili - è pienamente conforme a tutte le norme specificate dalla legislazione in vigore così come a tutte le clausole rilevanti.

Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



Per evitare qualsivoglia impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto a sostanze pericolose presenti in dispositivi elettrici o elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono tenuti a comprendere il significato del simbolo che consiste in un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare dispositivi elettrici o elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Smaltire separatamente ed adeguatamente.



La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili.

## Avvertenze di sicurezzas



**PERICOLO!** Questo simbolo, quando seguito dalla nota **Pericolo**, sta a significare un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche o persino mortali.



### PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo prodotto non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o comunque senza un'adeguata esperienza e conoscenza, ad eccezione del caso in cui siano sotto supervisione o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

**PERICOLO DI INCIDENTI DOVUTI A ALTERAZIONI DELLA PERCEZIONE**

I rumori circostanti possono essere avvertiti in maniera diversa dal solito. Non utilizzare le casse durante attività che richiedano particolare attenzione ai propri dintorni, in particolare mentre si utilizzano macchinari o si guida nel traffico. Ciò si applica anche alle biciclette. Vigete inoltre l'obbligo di rispettare le disposizioni legali del Paese nel quale si utilizza il dispositivo.



**ATTENZIONE!** Utilizzare il dispositivo con alti livelli di volume per periodi di tempo prolungati può portare alla perdita permanente dell'udito.

Per prevenire eventuali danni all'udito, non utilizzare il dispositivo con alti livelli di volume per periodi di tempo prolungati. Ridurre il rischio di danni auditivi rispettando le seguenti raccomandazioni di sicurezza. Prima di utilizzare questo prodotto, rispettare i seguenti passaggi:

- Prima di accendere il dispositivo, impostare il controllo del volume al minimo e solo in seguito regolare il volume fino ad un livello confortevole.
- Utilizzare il dispositivo mantenendo il livello di volume più basso possibile ed evitare di usarlo in ambienti rumorosi nei quali si potrebbe avere la tendenza ad alzare il volume. Se dovesse essere necessario aumentare il volume, regolarlo lentamente.
- Un ronzio nelle orecchie può indicare che il volume è troppo alto.
- Smettere di usare il dispositivo in caso dovesse causare particolare disagio.
- Utilizzare continuamente il dispositivo ad alto volume può far sì che le orecchie si abituino a tali livelli sonori, il che può portare a danni permanenti all'udito senza l'avvertimento di particolari disagi.

**ATTENZIONE!**

Rischio di mortalità dovuta a scossa elettrica

- Prima dell'uso, verificare che il dispositivo non mostri segni visibili di danni esterni.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato o che sia stato fatto cadere.
- Assicurarsi che il dispositivo e/o il cavo di alimentazione non siano MAI immersi in acqua o altri liquidi.

Il cavo USB fornito è stato prodotto appositamente per questo dispositivo. Non cambiarlo. Se danneggiato, comprarne uno nuovo da Prozis.

**PERICOLO!**

Rischio di esplosione!

Questo dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile ai polimeri di litio incorporata. Un uso inadeguato di batterie ricaricabili ai polimeri di litio può comportare il rischio di incendio e esplosione. Inoltre, esiste il rischio di fuoriuscita di sostanze nocive dalla batteria ricaricabile.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che potrebbero portare a lesioni minori o moderate, danni, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

**Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.**

**ATTENZIONE!**

Rischio di danni materiali

- Questo prodotto non contiene parti che possano essere riparate dall'utente.
- Se durante l'uso del dispositivo si dovessero notare anomalie (es. rumori insolito, strani odori o fumo), spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare tutti i cavi. Non tornare ad utilizzare il dispositivo.
- Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del fabbricante. Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto per una ventilazione adeguata.
- Non posizionare oggetti sopra il prodotto.
- Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore come termosifoni, radiatori, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producano calore.
- Assicurarsi che il prodotto sia impostato, posizionato e collegato secondo le istruzioni.
- Evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole o a luce artificiale diretta come quella di un riflettore.
- Improvvisi sbalzi di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto. Far acclimatare il prodotto prima di utilizzarlo di nuovo!

---

## Manuale dell'utente

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 × ERLY PROZIS - Sveglia digitale e Cassa senza fili
- 1 × Cavo di ricarica USB
- 1 × Cavo AUX 3.5 mm
- 1 × Guida rapida

### Pulizia e manutenzione

- Spegnerne il prodotto e rimuovere tutte le prese prima della pulizia!
- Non pulire il prodotto utilizzando detersivi o materiali aggressivi o abrasivi come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo!
- Pulire il prodotto con un panno pulito e asciutto e non utilizzare liquidi corrosivi. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente umido ed un detersivo delicato.
- Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni al dispositivo e relative riparazioni.

### Conservazione





- Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Se il dispositivo non verrà usato per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di ricaricarlo regolarmente. Questo aiuterà il mantenimento delle prestazioni della batteria.
- Conservare il prodotto nella custodia originale fornita.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: VEDERE PAGINA 2, FIGURA A



### ISTRUZIONI

#### Come utilizzare il dispositivo



#### 1. Pulsanti cassa

	Cambiare modalità di riproduzione (modalità BT/modalità TF/modalità AUX/solo orologio)	Premere brevemente	La modalità TF e la modalità AUX funzionano solo quando è inserita una scheda TF o un cavo AUX
	On/Off	Premere a lungo ~ 4"	
	Play/Pausa	Premere brevemente	
	<b>Solo modalità BT</b>		
	Rispondere a una chiamata	Premere brevemente	
	Rifiutare una chiamata	Premere a lungo	
	Richiamare l'ultimo numero	Premere due volte brevemente	
	Ridurre il volume	Premere brevemente	
	Traccia precedente	Premere a lungo	Non possibile in modalità AUX
	Alzare il volume	Premere brevemente	
	Traccia successiva	Premere a lungo	Non possibile in modalità AUX

#### 2. Pulsanti per la regolazione dell'ora e della sveglia

	Regolare la luminosità (alta/normale/bassa)	Premere brevemente	Per risparmiare energia, la luminosità si riduce automaticamente dopo 5 minuti
	Nascondi/mostra visualizzazione ora	Premere a lungo	
	Cambiare le sveglie attive (sveglia 1/ sveglia 2 / sveglia 1 e 2/nessuna sveglia)	Premere brevemente. Per fermare il suono della sveglia, premere un pulsante qualsiasi.	
	Interrompere la sveglia	Premere brevemente 2 volte	
	Posporre la sveglia	Premere brevemente	
	Impostare l'orario	Premere a lungo	
	Passare da ore a minuti e viceversa	Premere brevemente	
	Uscire dalla modalità impostazione orario	Premere a lungo	

### IMPOSTARE L'ORA

1. Tenere premuto il pulsante **SET**
2. Impostare l'ora utilizzando i pulsanti  /  per aumentare/diminuire le ore/i minuti.
3. Premere brevemente il pulsante **SET** per selezionare le ore/i minuti.
4. Tenere premuto il pulsante **SET** per concludere l'impostazione dell'ora.

Nota: Per impostare l'ora attuale, entrambe le sveglie devono essere deselezionate.

## IMPOSTARE LA SVEGLIA

Premere il pulsante **SET** per selezionare la Sveglia 1 o 2 e ripetere lo stesso processo di Impostazione dell'ora.

### AREA DELLO SCHERMO A LED (VEDERE PAGINA 2, FIGURA B)

1. Schermo digitale a LED: orologio
2. Spia BT fissa - connessione BT stabilita / Spia BT lampeggiante - modalità abbinamento
3. Spia TF fissa - modalità riproduzione scheda TF selezionata
4. Spia AUX fissa - modalità riproduzione AUX selezionata
5. Sveglia 1 - luce fissa - sveglia attiva
6. Sveglia 2 - luce fissa - sveglia attiva

### PORTE DI FUNZIONE (VEDERE PAGINA 2, FIGURA C)

1. Slot scheda TF
2. Porta di ricarica
3. Reset e indicatore di ricarica
4. Porta line-in AUX 3.5 per il suono

### ABBINAMENTO BT

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off per circa 4 secondi. La modalità BT sarà quella predefinita. Il dispositivo inizierà automaticamente l'abbinamento BT e la spia BT sulla parte anteriore lampeggerà.
2. Attivare il BT sul proprio telefono, cercare il dispositivo PROZIS Erly, abbinare e connettere. Quando la connessione sarà stabilita, il dispositivo emetterà un suono.

Nota: Una volta connesso il proprio telefono al dispositivo, si può connettere un altro telefono solo dopo aver disconnesso il primo.

### RICARICA

Collegare il dispositivo ad una qualsiasi presa di corrente (Caricatore USB, Powerbank, PC...) tramite il cavo di ricarica USB: vedere pagina 2, figura C

- Luce rossa durante la ricarica, luce spenta quando il dispositivo sarà completamente carico.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona.	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria come descritto.
Non c'è suono.	Il volume del dispositivo e/o del software utilizzato è al minimo.	Seguire le istruzioni per la regolazione del volume.
Funziona con lo smartphone ma non con il computer.	I driver BT del computer non sono aggiornati.	Il dispositivo deve essere supportato dall'adattatore BT del proprio computer. Per assicurare il corretto funzionamento dell'adattatore BT del proprio computer, aggiornare i driver all'ultima versione. Bisogna assicurarsi che l'adattatore BT del proprio computer supporti i profili A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), e/o AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).
Nessuna connessione BT.	Errore nel dispositivo di riproduzione.	Assicurarsi che il prodotto sia stato riconosciuto dal dispositivo di riproduzione.
		Controllare che il dispositivo di riproduzione riconosca altri dispositivi con BT.
		Verificare che il prodotto sia in modalità BT. La spia "BT" deve essere accesa.

## Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

### CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

### PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

### BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti

deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

### **COME EFFETTUARE UN RECLAMO**

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati.

I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

### **RIPARAZIONI IN GARANZIA**

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

### **ECCEZIONI**

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

## **RESPONSABILITÀ LIMITATA**

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

## **COSA FARE?**

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

## **CONTATTI**

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo:  
[www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en [www.prozis.com/user-manual](http://www.prozis.com/user-manual)

## Conformidad legal

**CE** Mediante el presente documento, PROZIS declara que el **Despertador Digital y Altavoz Inalámbrico - Erly** de Prozis cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

## Advertencias de seguridad



**¡PELIGRO!** Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro (Danger)**, significa alto riesgo. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.



### **PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este dispositivo no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de alguna persona responsable de su seguridad o siguiendo las instrucciones relativas al uso del producto de manera segura.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.

- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.



### PELIGRO DE ACCIDENTES POR LIMITACIONES PERCEPTIVAS

Los ruidos circundantes pueden percibirse de forma distinta a lo habitual. Nunca utilice el altavoz en situaciones que requieran un alto nivel de atención, en especial al conducir (bicicletas incluidas) u operar maquinaria. También debe cumplir con las disposiciones legales y reglamentarias del país en el que utiliza el dispositivo.



**¡ATENCIÓN!** Usar el altavoz a un volumen elevado durante períodos prolongados puede causar pérdida de audición irreversible.

Para evitar posibles lesiones auditivas irreversibles, no utilice el dispositivo a un volumen excesivo durante períodos prolongados. Siga estas instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones auditivas. Antes de utilizar el dispositivo:

- Ajuste el volumen al nivel mínimo antes de encender el altavoz, luego ajuste lentamente el volumen a un nivel adecuado.
- Mientras utiliza el dispositivo, mantenga siempre el volumen lo más bajo posible y evite utilizarlo en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen. Si fuera necesario subir el volumen, hágalo gradualmente.
- La sensación de pitido en los oídos puede indicar que el volumen es demasiado alto.
- Si nota grandes molestias, deje de utilizar el altavoz.
- El uso continuado a un volumen alto puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin que sienta molestias.



### ¡PELIGRO!

Riesgo de muerte por descarga eléctrica

- Revise el dispositivo para detectar daños externos visibles antes de utilizarlo.
  - No lo ponga en funcionamiento si está dañado o si se ha caído.
  - NUNCA sumerja el dispositivo y/o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- El cable USB suministrado se ha diseñado para este altavoz. No utilice otro cable. Si está dañado, compre un cable nuevo en Prozis.



### ¡PELIGRO!

¡Riesgo de explosión!

Este producto tiene una batería de polímero de litio recargable incorporada. La manipulación incorrecta de la batería puede provocar incendios y explosiones. Además, pueden producirse fugas de sustancias peligrosas de la batería recargable.



**¡ATENCIÓN!** Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

**Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.**



### ¡ATENCIÓN!

Riesgo de daños materiales

- Este producto no contiene componentes que requieran reparación por parte del usuario.
- Si observa algo inusual mientras utiliza el dispositivo (como ruidos inusuales, olores extraños o humo), apague el dispositivo inmediatamente y desconecte todos los cables. No vuelva a utilizar el dispositivo.
- No bloquee los orificios de ventilación. Instale el dispositivo según las instrucciones del fabricante. Deje suficiente espacio alrededor del producto para que disponga de ventilación adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el producto.
- Mantenga el altavoz alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que producen calor.
- Asegúrese de que el producto esté instalado, colocado y conectado según las instrucciones.
- Manténgalo alejado de la luz solar directa o la luz artificial directa, como focos.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden causar condensación dentro del producto. ¡Deje que el dispositivo se adapte durante un tiempo antes de volver a utilizarlo!

---

## Manual de usuario

### CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 × Despertador Digital y Altavoz Inalámbrico - ERLY de PROZIS
- 1 × Cable de carga USB
- 1 × Cable de entrada auxiliar de 3,5 mm
- 1 × Guía rápida

### Mantenimiento y limpieza

- ¡Apague el dispositivo y desconecte todos los cables antes de limpiarlo!
- ¡No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos para limpiar los componentes del producto, ya que estos pueden dañar su superficie!
- Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiarlo y nunca use líquidos corrosivos. Para eliminar la suciedad persistente, utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave.
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia.

### Almacenamiento





- Cuando no esté utilizando el dispositivo, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Cuando no utilice el dispositivo durante largos períodos de tiempo, cargue la batería regularmente para evitar que se deteriore.
- Guarde este producto en el embalaje original suministrado.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO: VÉASE PÁGINA 2, IMAGEN A



### INSTRUCCIONES

#### Utilización

#### 1. Botones de control de altavoz

	Cambiar el modo de reproducción (Modo BT/Modo TF/Modo entrada auxiliar/Solo reloj)	Pulsar brevemente	El Modo TF y el Modo entrada auxiliar solo funcionarán al introducir una tarjeta TF o un cable auxiliar
	Encender/Apagar	Mantener pulsado ~ 4"	
	Reproducir/Poner en pausa	Pulsar brevemente	
	<b>Solo en Modo BT</b>		
	Responder una llamada	Pulsar brevemente	
	Rechazar una llamada	Mantener pulsado	
	Llamar al último número marcado	Pulsar brevemente dos veces	
	Bajar el volumen	Pulsar brevemente	
	Saltar hacia atrás	Mantener pulsado	No disponible en el Modo entrada auxiliar
	Subir el volumen	Pulsar brevemente	
	Saltar hacia adelante	Mantener pulsado	No disponible en el Modo entrada auxiliar

#### 2. Teclas de ajuste de hora y alarma

	Cambiar el brillo (alto/medio/bajo)	Pulsar brevemente	Para ahorrar batería, si el nivel de brillo es alto, este pasará automáticamente a un brillo más bajo después de 5 minutos
	Mostrar/ocultar la pantalla del reloj	Mantener pulsado	
	Cambiar alarmas establecidas (Alarma 1/Alarma 2/Alarmas 1 y 2/ Ninguna alarma)	Pulsar brevemente. Cuando suene la alarma, pulse brevemente cualquier tecla para desactivarla.	
	Detener la alarma	Pulsar brevemente dos veces	
	Repetir	Pulsar brevemente	
	Ajustar la hora	Mantener pulsado	
	Alternar entre horas/minutos	Pulsar brevemente	
	Salir del modo Ajuste de hora	Mantener pulsado	

#### AJUSTAR LA HORA

1. Mantenga pulsada la tecla **SET**.
2. Ajuste la hora utilizando las teclas **+** / **-** para seleccionar las horas y los minutos.
3. Pulse brevemente la tecla **SET** para alternar entre horas/minutos.
4. Mantenga pulsada la tecla **SET** para salir del modo Ajuste de hora.

Nota: Para ajustar la hora actual, ambas alarmas deben estar desactivadas.

## ESTABLECER ALARMA

Pulse la tecla **SET** para elegir la Alarma 1 o 2 y luego repita los pasos indicados en la sección «Ajustar la hora».

### PANTALLA LED (VÉASE PÁGINA 2, IMAGEN B)

1. Pantalla digital LED: reloj.
2. Indicador luminoso fijo de conexión BT: conexión BT establecida / Indicador luminoso intermitente de conexión BT: modo conexión.
3. Indicador luminoso fijo de TF: modo de reproducción de tarjeta TF seleccionado.
4. Indicador luminoso fijo de entrada auxiliar: modo de reproducción auxiliar seleccionado.
5. Alarma 1 - indicador luminoso fijo: alarma activada.
6. Alarma 2 - indicador luminoso fijo: alarma activada.

### PUERTOS FUNCIONALES (VÉASE PÁGINA 2, IMAGEN C)

1. Ranura para tarjeta TF
2. Puerto de carga
3. Reiniciar + Indicador de carga
4. Puerto de entrada auxiliar de 3,5

### CONEXIÓN BT

1. Encienda el despertador manteniendo pulsado el botón Encender/Apagar durante aproximadamente 4 segundos. El modo BT estará activado de forma predeterminada. El despertador entrará en modo de conexión automáticamente y el indicador luminoso BT parpadeará en la parte frontal del dispositivo.
2. Active la función BT de su teléfono móvil, busque el dispositivo «PROZIS Erly» y selecciónelo para establecer la conexión. Una vez establecida la conexión, el dispositivo emitirá un aviso sonoro.

Nota: Al conectar el teléfono móvil con el despertador, solo será posible conectar otro teléfono móvil tras desconectar el primero.

### CARGA

Conecte el despertador utilizando un cable USB a una fuente de alimentación (cargador USB, cargador portátil, ordenador portátil...): véase página 2, imagen C.

- Durante la carga, el indicador se iluminará en rojo. Una vez completada la carga, el indicador luminoso se apagará.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.



PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El dispositivo no funciona.	No tiene batería.	Cargue la batería según lo indicado.
El dispositivo no emite sonido.	El volumen del altavoz y/o software está al mínimo.	Siga las instrucciones para ajustar el volumen.
El dispositivo funciona con mi teléfono inteligente pero no con mi ordenador.	Los controladores BT del ordenador no están actualizados.	El despertador-altavoz debe ser compatible con el adaptador BT de su ordenador. Para asegurarse de que el adaptador BT de su ordenador funciona correctamente, actualice los controladores a la última versión.
		Es posible que deba verificar si el adaptador BT de su ordenador es compatible con A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada), HSP (Perfil de auriculares), HFP (Perfil de manos libres) y/o AVRCP (Perfil de control remoto para audio/vídeo).
Ninguna conexión BT.	Error en el dispositivo de reproducción.	Compruebe si el dispositivo de reproducción reconoce el altavoz.
		Compruebe si el dispositivo de reproducción reconoce otros dispositivos BT.
		Compruebe si el modo BT está activado. El indicador luminoso de conexión BT debe estar encendido.

## Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de [www.prozis.com](http://www.prozis.com) están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

### CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

### PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un período más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

### CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

## **CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN**

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

## **REPARACIONES EN GARANTÍA**

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

## **EXCLUSIONES**

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

**CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA**

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

**CONTACTO**


Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser encontrada em [www.prozis.com/user-manuals](http://www.prozis.com/user-manuals)

## Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que o **Despertador Digital e Coluna Sem Fios Erly** da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

## Avisos de segurança



**PERIGO!** Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



### PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este dispositivo não foi desenvolvido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem a experiência adequada e/ou conhecimento geral relativo aos perigos envolvidos, exceto se estas forem supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o funcionamento do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.



### **PERIGO DE ACIDENTE PROVOCADO POR PERCEÇÃO REDUZIDA**

Os ruídos envolventes podem soar de forma diferente do normal. Nunca utilize as colunas durante atividades em que deve prestar atenção à área envolvente, especialmente quando operar máquinas pesadas ou veículos no trânsito. Isto também se aplica a bicicletas. Também deve cumprir as disposições e regulamentos legais do país no qual utiliza o dispositivo.



**CUIDADO!** Pode ocorrer perda de audição permanente se utilizar as colunas com um volume elevado durante períodos de tempo prolongados.

Para evitar possíveis danos na audição, não coloque o volume demasiado alto durante períodos de tempo prolongados. Reduza o risco de danos na audição seguindo estas diretrizes de segurança. Antes de utilizar este produto, siga estes passos:

- Antes de ligar a coluna, coloque o controlo de volume no nível mais baixo e, em seguida, ajuste lentamente o controlo de volume para um nível confortável.
- Enquanto utilizar este produto, mantenha o volume no nível mais baixo possível e evite utilizar a coluna em ambientes ruidosos nos quais possa ter tendência a aumentar o volume. Caso seja necessário aumentar o volume, ajuste-o lentamente.
- Se ouvir um zumbido nos ouvidos, é possível que os níveis de som estejam demasiado elevados.
- Interrompa a utilização deste produto se ele causar um desconforto significativo.
- Se o produto for utilizado de forma contínua com um volume elevado, os seus ouvidos podem acostumar-se ao nível de som, o que pode resultar em danos permanentes para a sua audição, sem que repare no desconforto que isso provoca.



### **PERIGO!**

Risco fatal de choque elétrico

- Verifique se o dispositivo tem danos externos visíveis antes de o utilizar.
- Não utilize um dispositivo que esteja danificado ou que tenha caído.
- Certifique-se de que o aparelho e/ou o cabo de alimentação NUNCA são mergulhados em água ou noutros líquidos.

O cabo USB fornecido foi concebido especialmente para este produto. Não o modifique. Se este estiver danificado, terá de adquirir outro através da Prozis.



### **PERIGO!**

Risco de explosão!

O despertador possui uma bateria de polímero de lítio recarregável integrada. O manuseio incorreto das baterias de polímero de lítio recarregáveis pode resultar em incêndio ou explosão. Além disso, pode ocorrer um vazamento de substâncias perigosas da bateria recarregável.



**CUIDADO!** Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

**Para evitar ferimentos no utilizador ou em terceiros, certifique-se de que cumpre os requisitos que se seguem.**

**CUIDADO!**

Risco de danos materiais

- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Se observar algo invulgar enquanto utiliza o dispositivo (por ex., ruído ou odor invulgar ou fumo), desligue-o imediatamente e desligue todos os cabos. Não utilize mais o dispositivo.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. Deixe espaço suficiente à volta do dispositivo para que haja uma ventilação adequada.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o produto.
- Não o coloque junto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Certifique-se de que o produto é montado, instalado e ligado de acordo com as instruções.
- Evite colocar o produto sob luz solar direta ou luz artificial direta, como um foco de luz.
- Alterações de temperatura súbitas podem provocar condensação dentro do dispositivo. Permita que o produto se ajuste antes de o utilizar novamente!

---

## Manual de utilizador

### CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 × Despertador Digital e Coluna Sem Fios ERLY da PROZIS
- 1 × Cabo de carregamento USB
- 1 × Cabo AUX 3,5 mm
- 1 × Guia Rápido

### Manutenção e limpeza

- Desligue o produto e remova todas as fichas antes de o limpar!
- Não utilize agentes de limpeza ou materiais agressivos ou abrasivos como creme de limpeza ou palha de aço para limpar os componentes. Estes podem danificar a superfície superior do aparelho!
- Utilize apenas um pano limpo e seco para limpar o aparelho e nunca use líquidos corrosivos. Utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza neutro para remover a sujidade resistente.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza para evitar danificar o produto e subseqüentes reparações.

### Armazenamento

- Quando o dispositivo não estiver em utilização, guarde-o num ambiente seco, protegido do pó e da luz solar direta.
- Se não pretender utilizar o produto durante um período de tempo prolongado,

recomenda-se que o recarregue regularmente. Isso ajuda a manter o desempenho da bateria.





- Guarde o seu Despertador na embalagem original fornecida.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO: CONSULTAR A PÁGINA 2, FIGURA A



### INSTRUÇÕES

#### Como utilizar

#### 1. Teclas da coluna de música

	Alterar o modo de reprodução (Modo BT/Modo TF/Modo AUX/ Apenas relógio)	Premir uma vez	O Modo TF e o Modo AUX só irão funcionar se for introduzido um cartão TF ou um cabo AUX
	Ligar/Desligar	Premir continuamente ~ 4"	
	Reproduzir/Pausa	Premir uma vez	
	<b>Apenas Modo BT</b>		
	Atender chamada	Premir uma vez	
	Rejeitar chamada	Premir continuamente	
	Telefonar novamente ao número anterior	Premir duas vezes	
	Baixar o volume	Premir uma vez	Não é possível em Modo AUX
	Música anterior	Premir continuamente	
	Aumentar o volume	Premir uma vez	Não é possível em Modo AUX
	Próxima música	Premir continuamente	

#### 2. Teclas para definir a hora e o despertador

	Alterar a luminosidade (forte/normal/fraca)	Premir uma vez	De modo a poupar energia, a luminosidade forte irá mudar automaticamente para fraca após 5 minutos.
	Mostrar/ocultar o ecrã do relógio	Premir continuamente	
	Alterar despertadores ativos (Despertador 1/Despertador 2/Despertador 1 e 2/Sem despertadores)	Premir uma vez. Quando o despertador estiver a tocar, prima qualquer tecla uma vez para o silenciar.	
	Silenciar o despertador	Prima 2x	
	Repetição	Premir uma vez	
	Definir a hora	Premir continuamente	
	Alternar entre horas/minutos	Premir uma vez	
	Sair do modo de definição de hora	Premir continuamente	

#### DEFINIR A HORA

1. Prima **SET** continuamente.
2. Defina a hora utilizando os botões **+** / **-** para aumentar/diminuir as horas/minutos.
3. Prima **SET** uma vez para alternar entre horas e minutos.
4. Prima **SET** continuamente para sair do modo de definição da hora.

Nota: Para definir a hora atual, os despertadores não podem estar selecionados.

## DEFINIR A HORA DO DESPERTADOR

Prima **SET** para escolher entre o Despertador 1 ou 2 e, em seguida, repita o processo de Definição da hora.

### ECRÃ LED (CONSULTAR A PÁGINA 2, FIGURA B)

1. Ecrã digital LED: relógio.
2. Luz BT estática - Ligações BT estabelecidas / Luz BT intermitente - modo de emparelhamento.
3. Luz TF estática - Modo de reprodução de cartão TF selecionado.
4. Luz AUX estática - Modo de reprodução AUX selecionado.
5. Despertador 1 - luz estática - despertador ativo.
6. Despertador 2 - luz estática - despertador ativo.

### PORTAS FUNCIONAIS (CONSULTAR A PÁGINA 2, FIGURA C)

1. Ranhura para o cartão TF
2. Porta de carregamento
3. Reposição e indicador de carregamento
4. Porta de linha interna de áudio AUX 3,5

### EMPARELHAMENTO COM BT

1. Ligue o seu despertador premindo continuamente o botão Ligar/Desligar durante cerca de 4 segundos. O modo BT já estará ligado por predefinição. O despertador irá entrar automaticamente em modo de emparelhamento e a luz BT irá piscar na parte da frente do seu despertador.
2. Ative o BT do seu telemóvel, procure PROZIS Erly, emparelhe e ligue. Quando conseguir estabelecer a ligação, ouvirá um alerta sonoro vindo do seu despertador.

Nota: Assim que ligar o seu telemóvel ao despertador, só será possível ligar outro telemóvel depois de desligar o primeiro.

### CARREGAMENTO

Ligue o seu despertador através do cabo USB a qualquer fonte de alimentação (carregador USB, Powerbank, portátil...): consultar a página 2, figura C

- Luz vermelha durante o carregamento, luz desligada quando está carregado.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não está a funcionar.	A bateria está vazia.	Recarregue a bateria conforme descrito.
Sem som.	O volume do Despertador e/ ou do software está definido para Mínimo.	Siga as instruções para ajustar o volume.
Funciona com o smartphone, mas não com o meu computador.	Os controladores de BT do seu computador não estão atualizados.	O Despertador deve ser suportado pelo adaptador de BT no seu computador. Para garantir que o adaptador de BT do seu computador está a funcionar corretamente, atualize os controladores para a versão mais recente.  Poderá ter de verificar se o adaptador de BT do seu computador suporta A2DP (Perfil Avançado de Distribuição de Áudio), HSP (Perfil de Auscultadores), HFP (Perfil de Mãos Livres) e/ou AVRCP (Perfil de Controlo Remoto de Áudio/Video).
Sem ligação BT.	Erro do dispositivo de reprodução.	Verifique se o despertador foi detetado pelo dispositivo de reprodução.  Verifique se o dispositivo de reprodução deteta outros dispositivos com BT.  Verifique se tem o modo BT ligado. A luz "BT" deve estar acesa.

## Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site [www.prozis.com](http://www.prozis.com) estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

### CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

### PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

### CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes

consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

### **COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO**

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

### **REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA**

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

### **EXCLUSÕES**

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido

com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

### **RESPONSABILIDADE LIMITADA**

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

### **O QUE FAZER?**

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### **CONTACTOS**

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support)

**PROZIS**

Zona Franca Industrial  
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6  
9200-047 Caniçal, Madeira